



## ΟΡΘΗ ΕΠΑΝΑΛΗΨΗ

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ Δ/ΝΣΗ Δ/ΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ  
Δ/ΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ  
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ  
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Πληροφορίες: Α. Δημητρακούλη

Τηλ.: 213 1361107

FAX: 213 1361112

e-mail: a.dimitrakouli@ypes.gr

Ταχ. Διεύθυνση: Ευαγγελιστρίας 2,

Ταχ. Κώδικας: 10183

Αθήνα, 12 Φεβρουαρίου 2014

Αριθμ. Πρωτ.: 3762

**ΠΡΟΣ:**

Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

**Θέμα :** «Αναγνώριση της e-apostille σε έγγραφα εκδιδόμενα από τις Αρχές του κράτους της Δημοκρατίας της Μολδαβίας.»

**Σχετ. :** Το με αριθμ. πρωτ. 46697/21.11.2013 έγγραφο μας.

Σε συνέχεια του ανωτέρω σχετικού εγγράφου μας, με το οποίο σας ενημερώσαμε σχετικά με τη ρηματική διακοίνωση της Πρεσβείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ελλάδα, σύμφωνα με την οποία από την 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2013 η Δημοκρατία της Μολδαβίας εφαρμόζει για την γνησιότητα των δημοσίων εγγράφων της που προσκομίζονται προς χρήση σε χώρες συμβαλλόμενες στην Σύμβαση της Χάγης της 5<sup>ης</sup> Οκτωβρίου 1961, την ηλεκτρονική επισημείωση και αιτείτο να αναγνωρίζεται από τις Ελληνικές υπηρεσίες, σας γνωρίζουμε ότι:

Μετά την πάροδο εύλογου χρονικού διαστήματος στην Διεύθυνσή μας δεν περιήλθαν αντιρρήσεις από τις Υπηρεσίες στις οποίες στάλθηκε το ανωτέρω έγγραφο, για την ύπαρξη προβλημάτων που θα προέκυπταν από την αποδοχή της e-apostille, παρά μόνο κάποιες προφορικές αιτιάσεις από υπηρεσίες που δέχτηκαν έγγραφα με ηλεκτρονική επισημείωση, οι οποίες εστιάζονταν στο πως και ποιος θα πραγματοποιεί τον έλεγχο για την γνησιότητα της ηλεκτρονικής επισημείωσης.

Η Υπηρεσία μας αφού έλαβε υπόψη της αυτές τις αιτιάσεις, πραγματοποίησε δειγματοληπτικούς ελέγχους σε έγγραφα που εκδόθηκαν από Αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας και προσκομίστηκαν σε υπηρεσίες της χώρας προς χρήση, συνοδευόμενα με ηλεκτρονική δήλωση (e-apostille) και διαπίστωσε ότι ο έλεγχος της γνησιότητας του εγγράφου που φέρει e-apostille είναι πολύ απλος στη διαδικασία, σύντομος σε χρόνο και ικανοποιητικός όσον αφορά στη διασταύρωση των στοιχείων, καθώς όλα τα στοιχεία είναι διαθέσιμα στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md) και μπορούν να αναζητηθούν μέσω κωδικών ασφαλείας που συνδέουν την ηλεκτρονική επισημείωση και το σχετικό έγγραφο. Όπως προκύπτει από το άνοιγμα της εν λόγω ιστοσελίδας, παρουσιάζονται δύο (2) πεδία. Στο 1<sup>ο</sup> πεδίο

αντιστοιχεί ο κωδικός του αριθμ. 8 πεδίου του apostille και στο 2<sup>ο</sup> πεδίο αντιστοιχεί ο security code του apostille.

Εξυπακούεται ότι το αντίγραφο του e-apostille θα συνοδεύει πάντα το έγγραφο που αφορά, το οποίο πρέπει να είναι είτε πρωτότυπο, είτε ακριβές αντίγραφο εκ της εκδόσης Υπηρεσίας σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 4 της Σύμβασης της Χάγης (ν.1497/84).

Κατόπιν των ανωτέρω, η Ελλάδα ως συμβαλλόμενο κράτος της Σύμβασης της Χάγης, εφόσον έχει ήδη αποδεχτεί την προσχώρηση της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στη Σύμβαση της Χάγης, θα δέχεται την προσκόμιση δημοσίων εγγράφων με τη χρήση της e-apostille από τη Δημοκρατία της Μολδαβίας, δεδομένου μάλιστα ότι η Ειδική Επιτροπή της Σύμβασης της Χάγης προτρέπει όλα τα συμβαλλόμενα Κράτη Μέρη που δεν την εφαρμόζουν ακόμη, να αναπτύξουν και να προωθήσουν την ηλεκτρονική σφραγίδα της επισημείωσης.

Παρακαλούμε όπως ενημερώσετε τις υπηρεσίες που εποπτεύετε σχετικά με το θέμα. Όπου δε κάποια υπηρεσία θέλει να προβεί σε έλεγχο της e-apostille και αντιμετωπίζει πρόβλημα μπορεί να απευθύνεται στην Υπηρεσία μας στα τηλέφωνα 2131361107 -1102 -1293 και στο e-mail: [tadp.organosi@ypes.gr](mailto:tadp.organosi@ypes.gr).

**Ο ΑΝΑΠΛΗΡΩΤΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ**

**Λ. ΓΡΗΓΟΡΑΚΟΣ**

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ : (για ενέργεια)**

1. Όλα τα Υπουργεία (Δ/νση Διοίκησης) με την υποχρέωση να ενημερώσουν τους υπαλλήλους τους και τις υπηρεσίες εποπτείας τους.
2. Όλες τις Διευθύνσεις του Υπουργείου Εσωτερικών με την υποχρέωση να ενημερώσουν τους υπαλλήλους τους τις υπηρεσίες εποπτείας τους.
3. Επτά (7) Αποκεντρωμένες Διοικήσεις της Χώρας (Δ/νσεις Διοίκησης)
4. Δεκατρείς (13) Περιφέρειες της Χώρας (Δ/νσεις Διοίκησης)

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:**

1. Υπουργείο Εξωτερικών
  - α. Ε3 Δ/νση Διοικητικών και Δικαστικών Υποθέσεων  
Ακαδημίας 3, 106 71 Αθήνα
  - β. Μεταφραστική Υπηρεσία
  - γ. Νομική Υπηρεσία

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

1. Γραφείο Υπουργού
2. Γραφείο Αν. Υπουργού
3. Γραφείο Γενικού Γραμματέα
4. Γραφείο Γενικού Γραμματέα Πληθυσμού και Κοινωνικής Συνοχής
5. Γραφείο Γεν. Δ/ντή Δ/κής Υπ/ξης
6. Δ/νση Οργ/σης & Απλ/σης Διαδ/σιών



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ  
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ  
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ  
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ  
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ  
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ  
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ  
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ

Αθήνα, 21 Νοεμβρίου 2013

Αριθμ. Πρωτ.: 46697

ΠΡΟΣ:  
Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

Ταχ. Διεύθυνση : Ευαγγελιστρίας 2  
Ταχ. Κώδικας : 101 83 Αθήνα  
Πληροφορίες : Α. Δημητρακούλη  
Τηλ. : 2131361107  
Φαξ : 210 3741112  
E - Mail : [tadp.organosi@ypes.gr](mailto:tadp.organosi@ypes.gr)

**Θέμα :** «Διαβίβαση ρηματικής διακοίνωσης εδώ Πρεσβείας Μολδαβίας με αίτημα την εκ μέρους της ελληνικής πλευράς αναγνώριση e-apostille εκδιδόμενου από τις Αρχές της χώρας.

Σας στέλνουμε για ενημέρωσή σας, τη ρηματική διακοίνωση της Πρεσβείας της Δημοκρατίας της Μολδαβίας στην Ελλάδα και το επισυναπτόμενο σε αυτήν δείγμα της e-apostille, τα οποία διαβιβάστηκαν στην υπηρεσία μας με το αριθμ. πρωτ. 750/ΑΣ 3341/19.11.2013 έγγραφο του Υπουργείου Εξωτερικών, σύμφωνα με την οποία από την 1<sup>η</sup> Οκτωβρίου 2013 η Δημοκρατία της Μολδαβίας εφαρμόζει την ηλεκτρονική επισημείωση. Όλες οι Αρχές της Δημοκρατίας της Μολδαβίας χρησιμοποιούν την ηλεκτρονική δήλωση η οποία είναι διαθέσιμη στην ηλεκτρονική διεύθυνση [www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md), συμπεριλαμβανόμενης της φόρμας PDF της ηλεκτρονικής υπογραφής της Αρχής που εκδίδει το ηλεκτρονικό δημόσιο έγγραφο, καθώς και τον κωδικό ασφαλείας της κάθε e-apostille.

Με αυτό το έγγραφο η Μολδαβική πλευρά πιστοποιεί την ισχύ του e-apostille ανάμεσα στα συμβαλλόμενα κράτη και αιτείται να αναγνωρίζεται από τις Ελληνικές υπηρεσίες.

Συνημμένα: 2 φύλλα

Η Διευθύντρια

Μ. Ασκιανάκη



ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ  
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ

**ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ : (για ενέργεια)**

1. Όλα τα Υπουργεία (Δ/νση Διοίκησης) με την υποχρέωση να ενημερώσουν τους υπαλλήλους τους και τις υπηρεσίες εποπτείας τους.
2. Όλες τις Διευθύνσεις του Υπουργείου Εσωτερικών με την υποχρέωση να ενημερώσουν τους υπαλλήλους τους τις υπηρεσίες εποπτείας τους.
3. Επτά (7) Αποκεντρωμένες Διοικήσεις της Χώρας (Δ/νσεις Διοίκησης)
4. Δεκατρείς (13) Περιφέρειες της Χώρας (Δ/νσεις Διοίκησης)

**ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:**

Υπουργείο Εξωτερικών  
Ε3 Δ/νση Διοικητικών και Δικαστικών Υποθέσεων  
Ακαδημίας 3, 106 71 Αθήνα

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ**

1. Γραφείο Υπουργού
2. Γραφείο Αν. Υπουργού
3. Γραφείο Γενικού Γραμματέα
4. Γραφείο Γενικού Γραμματέα Πληθυσμού και Κοινωνικής Συνοχής
5. Γραφείο Γεν. Δ/ντή Δ/κής Υπ/ξης
6. Δ/νση Οργ/σης & Απλ/σης Διαδ/σιών

FROM: AMBASSAD - R. ELEINA

TRIECP: 210 699 06 60

2013.11.07 12:07 P.001

13-0077041-R



**THE EMBASSY OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA  
IN THE HELLENIC REPUBLIC**

10 G. Bneou str., N. Filosofei, Athiki, Athens, 11524  
Tel: 210-699-03.72  
Fax: 210-699-1164

No. *40/022*

The Embassy of the Republic of Moldova presents its compliments to the esteemed Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to inform that from October 1st, 2013, Republic of Moldova is issuing the electronic Apostille (e-apostille).

All competent Moldovan authorities are operating an electronic register available on the portal [www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md), including the PDF format of the digital signature of the authority that executed the electronic public document and the security code of each e-apostille.

In this context, with reference under the Convention mentioning that an Apostille validly issued in one Contracting State must be accepted in another Contracting State, the Moldovan side kindly request the Hellenic side to take notes about above mentioned procedure and to recognize the electronic Apostille issued by competent authorities of the Republic of Moldova.

Using this opportunity the Embassy of the Republic of Moldova transmits herewith the specimen of the Moldovan electronic Apostille.

The Embassy of the Republic of Moldova avails itself of this opportunity to renew to esteemed Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.



*Athens, November 7, 2013*

*Enclosure: 1 page*

**TO THE MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS  
OF THE HELLENIC REPUBLIC**

FROM: AMBASADA R ELENA

NUMBER: 210 699 00 06

2019/11/07 16:07 P102

| APOSTILLE<br>(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)   |   |
|--|---|
| 1. Statul:<br>Country / Pays:  |   |
| Prezentul act oficial<br>This public document / Le present acte public                         |   |
| 2. a fost semnat de către<br>has been signed by<br>a été signé par                             |   |
| 3. în calitate sa de<br>acting in the capacity of<br>agissant en qualité de                    |   |
| 4. și poartă sigiliul / ștampila<br>bears the seal/stamp of<br>est revêtu du sceau / timbre de |   |
| Confirmat<br>Certified / Attesté   |   |
| 5. la Ministerul Justiției<br>M/A  | 6. pe data<br>the / le  |
| 7. de către<br>by/par  |   |
| 8. cu nr.<br>No<br>sous no   |   |
| 9. Nu se aplică<br>Not applicable<br>Pas applicable  | 10. Semnătura digitală:<br>Digital signature:<br>Signature numérique: |

Această Apostilă certifică autenticitatea semnăturii, calitatea în care semnatarul a acționat și, dacă este cazul, identitatea sigiliului sau a ștampilei.  
 Această Apostilă nu certifică conținutul documentului pentru care a fost emis  
 [Utilizarea acestei apostile nu este valabilă în Republica Moldova]  
 [Această apostilă este semnată digital și poate fi verificată la următoarea adresă:  
[www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md)]

This Apostille only certifies the authenticity of the signature and the capacity of the person who has signed the public document, and, where appropriate, the identity of the seal or stamp which the public document bears.  
 This Apostille does not certify the content of the document for which it was issued.  
 [This Apostille is not valid for use anywhere within Republic of Moldova]  
 [This Apostille is digitally signed and can be verified on the following address:  
[www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md)]

Cette Apostille atteste uniquement la véracité de la signature, la qualité en laquelle le signataire de l'acte a agi et, le cas échéant, l'identité du sceau ou timbre dont cet acte public est revêtu.  
 Cette Apostille ne certifie pas le contenu de l'acte pour lequel elle a été émise.  
 [L'utilisation de cette Apostille n'est pas valable en République de Moldova]  
 [Cette Apostille est signée numérique et peut être vérifiée à l'adresse suivante:  
[www.apostila.gov.md](http://www.apostila.gov.md)]